







༄། དཔལ་ལྷན་འདུག་པའི་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སུ།

ROYAL COURT OF JUSTICE

ཁ། བཙག་འཇུག་ལྷན་ཚོགས་ལས་པགོད་པའི་བསྐྱེད་བསྐྱུགས་ཀྱི་ཁྲིམས་ལུ་བརྟེན་ ང་བཙམ་པའི་ལྷན་སྐོལ་རྣམས་གཞག་ལས་  
འགལ་ལོ་མེད་པའི་ཁར་ མཐུན་འབྲེལ་གྱི་འདུ་ཤེས་ལུ་བརྟེན་ བར་ཚུར་རྟོག་མ་པ་ལེ་ཁམ་མོག་ཤེ་ལྷན་པའི་གནད་དོན་གྱི་  
ཐད་ རང་རེ་དཔལ་ལྷན་འདུག་པའི་ལུ་བརྟེན་ཚུ་གི་ལམ་སྐོལ་བཟང་པོ་ཅིག་ཡིན་སྲུང་དེ་ བཙག་འཇུག་དང་འབྲེལ་བའི་གོད་  
འགོལ་ཁྲམས་ལུ་བརྟེན་འཛོག་མཛད་དགོཔ་མེད།

ག། བཙག་འཇུག་འཛིན་མོལ་ འཇུལ་ཆ་ལ་སོགས་པ་ཞེས་འཇུལ་ལུ་བརྟེན་པའི་ཚོད་ཉོག་གི་ཐད་ ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སུ་ལས་ཐག་  
གཙང་མཛད་དགོཔ་ཡིན།

དེ་བཞིན་འབྲེལ་ཡོད་ཁྲིམས་འདུན་ཡོངས་ཀྱིས་ འདུག་གི་བཙག་འཇུག་འཛིན་མོལ་དོན་ཚན་ ༧༩-༧༡ཡ ཚུན་གྱི་དགོངས་དོན་ལྷན་ ཀྱིན་  
ཁྲིམས་ཤེས་ཤེས་འདོངས་པའི་དང་ལེན་མཛད་དགོཔ་བཙམ་ གནམ་ལོ་ལྷགས་ཡོལ་ལྷན་པའི་ཚེས་བརྒྱད་ལུ་འཇུག་ ལྷི་ཚེས་ ༡༩.༧.༢༠༡༡ ལུ་  
མངོན་མཚོ་བློ་བཟང་གྱི་བཀའ་ལྷན།



*[Handwritten signature]*  
བསོད་ནམས་ལྷོ་བས་ལུས་ཀྱི།  
འདུག་གི་བཙག་འཇུག་འཛིན་མོལ་  
དཔལ་ལྷན་འདུག་པའི་ལུ་བརྟེན་ཚུ་གི་  
མངོན་མཚོ་བློ་བཟང་གྱི་འདུན་སུ།

འདྲ། འདུག་གི་བཙག་འཇུག་འཛིན་མོལ་ལྷན་འཛོག་མཛད་དགོཔ་ལུ།



ས་གནས་གཞུང་སྐོར་ལས་ཁུངས།  
ནང་སྤྱི་དང་སྲོལ་འཛིན་ལྷན་ཁག དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང།

Department of Local Governance  
Ministry of Home and Cultural Affairs, Royal Government of Bhutan

ཇི་ཨེལ་ཇི-07/2076-72/97 2076

སྤྱི་ཚེས་ 06/10/2076

རྫོང་ཁག་ 30 འི་དྲུག་སྡེ་རྫོང་བདག་ཡོངས་ལུ།

གནད་དོན་: ས་གནས་གཞུང་གི་བཅག་འཇུག་ལྟ་བུ་ལེ་ལོ་ ཁྲོམ་དཔོན་ ཆཔོ་ དམངས་མི་ རྫོང་ཁག་ཁྲོམ་སྡེའི་  
འཇུག་མི་དང་ ཆེད་འོག་དང་ཁྲོམ་སྡེའི་ཚོགས་པ་རྒྱུའི་ ཡིག་ཚང་གི་གོ་གནས་དམ་བཅའ་/རྩིས་ལེན་  
གི་ ཉེན་འབྲེལ་བཅི་སྲུང་སྒྲོལ།

ད་རེས་ ང་བཅས་རའི་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་རྒྱལ་རབས་ནང་ཚུད་པའི་ ས་གནས་གཞུང་གི་བཅག་འཇུག་ལྟ་བུ་ལེ་ལོ་ ས་  
བཅས་རའི་རྒྱ་ཚོས་སྐྱོད་སྲུང་མ་དང་ སྐྱབས་གནས་དམ་པ་ གྱི་ དཔལ་ལྷན་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆེའི་བཀའ་ཤིན་  
ལས་ རྒྱུ་དང་བར་ཆད་གང་ཡང་མེད་པར་ ལེགས་ཤོམ་སྲེ་གྲུབ་འབྲས་བུ་ཡོད་མི་འདི་ལུ་ རྗེས་སུ་ཡི་རངས་ཀྱི་  
དགའ་སྲོལ་ལྟར་ཡོད་པ་མ་ཚད་ ད་རེས་བཅག་འཇུག་ལྟ་བུ་ལེ་ལོ་ཆཔོ་རྒྱ་ལུ་ མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆེ་མཚོག་གིས་  
མཇལ་འཕྲད་གནང་ནིའི་ལས་རིམ་ཡང་ཡོད་པ་དང་ དཔལ་ལྷན་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆེ་མཚོག་གིས་ མཇལ་  
འཕྲད་གནང་ཚར་བའི་ལུ་ལས་ ད་རེས་བཅག་འཇུག་ལྟ་བུ་ལེ་ལོ་ཆཔོ་རྒྱ་ ག་དེ་མཚོགས་མཚོགས་ རང་སོའི་རྫོང་  
ཁག་ལུ་ལོག་སྲོད་ཞིན་ལས་ གཤམ་གསལ་བཀོད་མི་ལས་རིམ་ཉེན་འབྲེལ་བཅི་སྲུང་འབད་དགོ། ཞེས་རང་ལུགས་  
གནས་ལོ་མེ་པོ་སྲེལ་ལོ་རྒྱ་ པའི་ཚེས་ 4 ལུ་ནང་སྤྱི་དང་སྲོལ་འཛིན་ལྷན་ཁག་གི་དྲུང་ཆེན་ནས།

༧༽ ཁྲོམ་དཔོན་ ཆཔོ་ དམངས་མི་ རྫོང་ཁག་ཁྲོམ་སྡེའི་འཇུག་མི་དང་ ཆེད་འོག་དང་ཁྲོམ་སྡེའི་ཚོགས་པ་རྒྱུའི་  
ལས་སྐྲུན་དམ་བཅའི་མཛད་སྒྲོ།

དོ་བ་རྒྱ་ཚོད་..... ལུ།

- སྐྱེ་མགོན་ཚུ་འབྲོན་ནི།
- རྫོང་ཁག་རབ་སྡེའི་སྐྱེ་མགོན་གནས་བཟུན་ དྲུག་སྡེ་རྫོང་བདག་དང་ དྲུག་སྡེ་རྫོང་དཔོན་གསུམ་འབྲོན་པའི་སྐྱབས་  
རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོད་གི་དྲུག་སྡེ་རྫོང་རབ་ཀྱིས་བསྐྱེད་ལེན་ཐོག་ ཐབས་ཇ་དང་ནིའི་དོན་ལུ་ རང་སོའི་རྫོང་ཁག་  
གི་སྐྱབས་བདེ་དང་འབྲེལ་ ཁང་མིག་ཅིག་ནང་ལུ་ནི།

1750  
06/10/16

